廣濟堂自製　各種丸散　鮮明熟藥　發客

自製經驗良藥出世

Kwong Chai Tong Co. 92 Pender St. E. Phone Sey. 3627 Vancouver B.C

拔毒生肌藥膏　每合二元五
此膏治損傷凡有損口未埋者貼之即能全愈

跌打止痛藥水　每樽二元二五
此水散瘀止痛凡跌打揉之即能散瘀止痛消腫

皮膚濕毒藥膏　每合二元五
專治皮膚痕癢或皮膚起粒出水揉之即能全愈

萬應爛脚藥散　每罐弍元
專治久年爛脚無論新舊爛脚捻之已十失踪定然全愈

花柳鹹疳藥膏　每合二元五
此膏專治鹹疳凡染鹹疳者貼之即愈

花柳白濁丸　每盒一元五
此丸無論新久白濁或小便刺痛食此丸壹点鐘其痛即止

花柳拔毒丹　每寸壹元（半打五圓　打拾圓）

▲注意小店常有茵陳跌打化庄品發行　金耳環花旗參丸快速安當如有僑胞欲整丸者仰留意焉

林藥王　跌打刀傷　湯火損傷　便羅瘡毒　紅白痢症　各種雜症　專編筋駁骨　醫深瘀瘡科　花柳疼痛　風疾鶴膝

生隆棧參茸玉桂藥材

新到唐山各種瓜仁茶米格外價廉

◎新到唐山各種瓜仁茶米格外價廉

電話（封埠）Phone 284 6721　26 Pender St. W. Vancouver B. C. Can.

道邦立統理內外全科花柳華症腎丸

秘製經驗常升丸散

三顆補腎丸小盒　五元　貳元五

新蛇藥酒每瓶貳元五

廣東各屬新聞

被拐十年竟得完聚

▲舅父串同拐擄

清遠函　清遠城學宮街第二拾一號住民陳祥　染布爲業　娶下郭街葉巷傅東林之女傅氏爲妻　妻弟傅廣就不務正業　會某鄉演戲　傅廣就到伊姐家中　即携男甥二人　長名燦洪　是年十一歲　次名燦昆　拖一抱二去看戲　其父陳祥以伊舅行爲不正　惴惴然憂　即往戲院抱幼子燦昆　行時吩咐燦洪二刻就要回家　待至明日　竟告失踪　今事隔十年　其子燦洪今年已十九歲　忽於昨日飄然返家　問其失踪原因　據燦洪說　年前某晚隨舅父傅廣就看戲　自從父親吩咐早些回家之後　父親甫行　舅父便與一人叫我到南門外某店食飯　時適夜後及年幼不識店名　食完伊便將我托上膊頭　我哭不願去　其兆同行之人　又將手電筒打我頭殼　行去不久　落了大船　便被其拐去　第一次賣去猪仔館　身價一百七十元　第二次由猪仔館轉賣與台山馬宅　身價二百七十元　到馬宅後　凌虐不堪　且驅往米店作苦工　有一次不愼　跌傷手部　于工作之際　每每流淚思家　幸去時年已十一歲　對於家庭住址　及家父之姓名　大畧記得　特於前數日支取數元工金　搭船返家云

學生愛國廢寢食

▲童子也知亡國痛

▲幾乎愧死我昂藏

順德函　大良西鄉縣前馬路十四號李果綱之子李良彥　現年十歲　在壹區六小肄業　連日放學後　精神恍惚　其父母初以爲有病　延醫診治　但醫謂其六脈平和　父母詢其何故　據云每晚放學時　學校晚會之際　教員宣講日本攻長城　中國軍隊日日打敗　想不久便打到大良　這時必做亡國奴　故甚爲憂心云　父母善言慰勉勸其奮志讀書　將來報國

獨洲那伏爭執路綫

▲年前雙方幾成械鬥

新會第九區公路　自成立建築委員會後　各段工程　均已計劃分別興築　至其未遵繳路欵之鄉戶　縣府昨經派員會同該委會坐催　以應需支　該路所屬獨洲那伏兩鄉　年前因爭執路線問題　發生糾紛　幾釀械鎗　雙方互向建廳呈控　迄未解決　昨縣府爲早日完成該路起見　經召集那伏高姓與獨洲林姓耆老　共商解決辦法　並將兩鄉交界之地形　測繪製圖　呈請建廳核示

唯一止咳藥　羌出世

天珍勝參　咳藥　止痛　丸散　中西藥

加屬總經理處活生藥行

各大藥房均有代售

每盒定價弍毛五仙

李天助馳名濕毒藥膏

雲高華代理活生藥行
Wat Sang Co. Ltd.
87 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

◎尾步旅館廣告

本旅館共有房室九十一間單房雙房俱備日夜冷熱水應用大寒有汽龍致煖日地方潔淨常有升降機利便上落貨房租特別相宜華友光顧極歡迎本旅館門牌壹士定街東壹七七號　喊線矢慶四八四八〇

活生行參茸生熟藥材膏丹散發行
WATSANG Co., 87 PENDER ST, EAST VANCOUVER. B. C.
Phone Sey. 5369

代理環球著名各家膏丹丸散藥

選辦地道藥材法製飲片
加厚白色
全骨麻雀牌
每副拾元
機器研藥接製藥丸藥散
極樂氏丸散批發處

藥價丸散目錄印備函索即奉

請購埠域中華會館有獎捐券

本會館創設于民國紀元前貳十九年歷時已及五十餘載爲加拿大華僑慈善團體之先河其後次第附設華僑公立學校以培養華僑子弟及舉辦中華醫院以利疾病僑胞無一而非以謀僑衆之福利爲依歸故深得各地僑胞之贊助茲因醫院經費短絀各樓業稅積欠綦重無法支持需財孔亟特召集華僑各界組織委員會發行有獎義捐券藉籌義欵以資挹注查該項義捐券本會館前經舉辦貳次辦理非常完善爲僑衆共悉行善事而有中彩希望實爲公私兩益之舉深望各界善士躍躍購券本會館有厚望焉茲將簡章及委員會各職員列后

▲中華會館有獎義捐券簡章

本券因含有慈善性質故定名（有獎義捐券）
每券定價售坎幣壹元
預算籌欵貳萬元以四成獎賞四成充會館慈善費餘貳成爲代理賣券人之酬勞費及其他費用
定壹百名有獎　首名三千元。二名壹千五百元。三名壹千元。四名四百元。五名三百元。六名至拾名每名六拾元。拾壹名至五拾名每名貳拾五元。五十壹名至壹百名每名拾元。
所售義捐券無論過額或不足至開彩後壹律由原額照加照減
開彩地點在本會館大禮堂屆時召集華僑大會俾各界僑胞到場監視
定本年拾月壹日爲止截期同月拾五日爲開彩期
義捐券每六張爲壹册代賣人本會館每册收銀五元不滿壹册之零數每張收足壹元其直接來本會館購買者亦得與代賣人享同樣優待
歡迎各埠商號團體或僑胞代理賣券
賣券所收入之欵俱由有獎義捐委員會財政主任馬呈瑞會同正會長關元恩以委員會名義將欵存貯本埠資瑞銀行提欵時則須由正會長關元恩副會長馬啟亮文書主任李學明財政主任馬呈瑞四人簽名方能提取
由首名至拾名中彩者該代理人得向其人每元取扣佣五仙

▲中華會館有獎義捐券委員會

關元恩　馬啟亮　馬呈瑞　關祝華　李北銓　梁緝光
李振雄　羅振覺　周道緝　蔣頌可　翁唯我　關瑞芳
周成鉅　余炳和　劉光祖　梁仕統　雷宜琨　湯龍恩
李挽秋　梅舫　周燦霖　劉孔美　周瑞祺　徐錦坼
蘇文　梁光祥　伍洪炯　李卓明　鄧悅精　周成巧
郭康　溫濃　黃廷述　黃子平　趙安國　鄧雲章
袁金榮　黃華　李子祥　黃昭立　李學明　李北銓
連山　羅超林　謝汝璋　劉光筦　李卓明　關祝華
岑廣垣　黃燾耀　李麟祥　黃文甫　馬啟亮　李學英
李日升　黃耀華　李汝璋　馬啟亮　李卓明　關瑞芳
文書主任　正會長　副會長　副會長　副會長　科員　科員
李學明　關元恩　科員　科員　科員　科員　科員
交際主任　財政主任　發券主任　監督
傳主任　交際主任　財政主任　發券主任　監督

中華會館　Chinese Consolidated Benevolent Association
P. O. Box 1336
Victoria, B. C. Can.

李芳科牙館
東亞旅館
101 Pender St. E.
Phone Doug. 5298L
Vancouver, B. C.

（平安二字值千金）

◎加拿大雲高華中華會館舉辦慈善籌款佈告

逕啟者本會館爲我全加華僑慈善總團體及所附設之西式醫院歷有多年其宗旨專爲救濟貧苦無靠之病僑年中僑胞之患病而在該院埋療者大不乏人久爲僑衆所洞悉而該院與本會館壹切行政經費實繁浩大且值經濟恐慌國難當頭歷歷常費有增無已計本會館所入息不敷支出向來全賴歸國華僑慨解仁囊繳納出口票慈善費以資維持現值不景氣之象工情冷落百業凋零影响所及邇來收入無多遂至本會館目下財政支絀況尚欠醫院費七百餘元上年樓宇實業地稅銀千餘元款項無着更加當年新地稅又將至事勢急逼達於極點爰於前次職員會議當經議決舉行慈善有獎義捐券藉以籌欵補助于萬壹在案本職會身任會務感茲頹敗絲費經營知非創此有獎義捐券無以爲力爰繕簡章具體決定有獎義捐券總額叁萬條每壹條售坎銀壹元自首名至貳百名皆能獲獎伏望各埠　僑胞踴躍購券成茲美舉語曰作善降祥福緣善慶其斯之謂歟

加拿大雲高華中華民國廿貳年五月十五
常務委員黃昂湛
文書主任丘福祥

▲謹將有獎義捐券簡章畧摘數條列后

㊀此券名爲有獎義捐券乃慈善性質故定是名所得之欵撥入本中華會館爲維持醫院慈善經費㊁預定發獎券叁萬條每壹條沽坎銀壹元共銀叁萬元㊂獎格（決定獎貳百名）第壹名獎銀五千元第貳名獎銀三千元第三名獎銀壹千五百元第四名獎銀五百元第五名至拾名每名獎銀壹百元第拾壹名至壹百名每名獎銀三拾元第貳拾壹名至壹百名每名獎銀廿元第壹百零壹名至貳百名獎銀壹拾元㊃開獎時如沽足券額三萬條決照原定獎格給獎倘沽不足券額或沽過額者其獎格當按照沽出之券額成數給獎之㊄開獎時期訂定于中華民國廿貳年拾貳月拾日假座雲埠華人戲院開彩

簡章詳情及代賣券附錄細則另印分寄各埠公覽歡迎各商號僑胞代理售券廣爲推銷（茲將本會職員表附錄于后）

常務委員　蘇沃　曹美定
執行委員　黃昂湛　葉求茂　陳宜耀　周耀初
曹美定　雷學益　李日如　朱廣煒　蘇沃　葉春華　李世璠
侯民壹　陳耀生　林煥庭　黃愼余　黃宏業
候補執委　張炳堅
監察委員　周振河　張炳堅　曾雲峯
監察常務委員　侯民壹　陳耀生　林煥庭　黃愼余　趙屏珊　黃寄生
候補監察　劉孔正　譚冠三
文書主任　丘福祥　奕予　劉孔正　陳平章
會計主任　黃祖德　李梓良　楊棣榮　陳雲顯　廖伯良
張椿杰　曹朗天　黃景仁
雷家奕　副盤壽隆　科員　蔣重豪
林德調　林立寬　高練　關崇穎　李照昞
鄭慶煜　馬賀湖　黃昭立　盧乃棠　陳官顯　馬恒兆
黃文甫　副梁雨蒼　科員　吳季謙　胡峯卓
交際主任　馬福崇　黃生元　李給珉　黃源昭　何登任
黃昂湛　周賓山　陳品光　黃灼世　黃士杰
庶務主任　葉益　余玉中
本會辦事處雲高華埠中華會館
Chinese Benevolent Ass'n.
108 Pender St. E. Vancouver, B. C. Can.

雲高華埠（賓來旅館）
LOYAL HOTEL
258 Pender St. E
Vancouver, B. C. Canada
Phone Seymour 2926-0
◎六式九式磨詩話電

賓來旅館設在雲城
片打街東二五八號
樓高五層房間百二
被褥鮮明冷熱水龍
四時順應常居亦可
暫住聽命租價克己
往來利便向所讚稱
僑胞賜顧格外歡迎
本旅館人同謹啟

總售券收欵處廣萬生雷家奕
Kwong Man Sang Co.
236 Pender St. E. Vancouver, B. C. Can.